

受 付 印	
-------------	--

東川町立東川日本語学校

入学願書

※注意 ①日本語以外で記入する場合は、必ず日本語訳を添付してください。  
②該当する□に✓（チェック）をすること。

写 真 欄

- ・サイズ **4 cm×3 cm**
- ・正面上半身脱帽
- ・最近 3 か月以内に撮影のもの

出 願 区 分	<input type="checkbox"/> 1 年コース (2020 年 4 月入学) <input type="checkbox"/> 6 か月コース (2020 年 4 月入学)
留学予定期間	<input type="checkbox"/> 2020 年 4 月 ~ 2021 年 3 月 (1 年コース) <input type="checkbox"/> 2020 年 4 月 ~ 2020 年 9 月 (6 か月コース)
査証(ビザ) 申請予定地	

ふ り が な				性 別
氏 名				<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
生 年 月 日	年 月 日生( 歳)	配 偶 者	<input type="checkbox"/> 既婚 <input type="checkbox"/> 未婚	
国 籍 ・ 地 域		出 生 地 (都市名まで記入)		
ふ り が な				
出願者現住所		電話番号		
		携帯番号		
旅 券	番号(No.)	発 行 日	年 月 日	
		有 効 期 限	年 月 日	
過去の短期滞在 以外のビザ申請歴	<input type="checkbox"/> 有 (在留資格: ) <input type="checkbox"/> 無	犯 罪 歴	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	

<input type="checkbox"/> 過 去 の 出 入 国 歴  <input type="checkbox"/> 無	入国年月日	出国年月日	在留資格	入国目的
	年 月 日	年 月 日		
	年 月 日	年 月 日		
	年 月 日	年 月 日		
	年 月 日	年 月 日		

※記入欄が不足する場合、別紙に記載すること

学 歴	区 分	学校名	区 分 ※○をつけてください	入学・卒業（予定）年月	年数
	小 学 校		卒業 ・ 中退 在学中・休学中	年 月～ 年 月	
	中 学 校		卒業 ・ 中退 在学中・休学中	年 月～ 年 月	
	高 等 学 校		卒業 ・ 中退 在学中・休学中	年 月～ 年 月	
	大学・短大		卒業 ・ 中退 在学中・休学中	年 月～ 年 月	
	そ の 他		卒業 ・ 中退 在学中・休学中	年 月～ 年 月	

職 歴  <input type="checkbox"/> 有  <input type="checkbox"/> 無	勤務先名称	勤務先所在地／電話	区 分 ※○をつけてください	在職期間	職種
			在職中・退職	年 月～ 年 月	
			在職中・退職	年 月～ 年 月	

上 記 に 記 入 さ れ て い な い 期 間 の 説 明	何をしていたか	期 間
		年 月～ 年 月

兵 役 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	期 間	年 月～ 年 月
--	-----	----------

日 本 語 学 習 歴	日本語教育機関名	所在地／電話	学習期間	学習時間数
			年 月～ 年 月	時間
			年 月～ 年 月	時間

家族について ※二親等以内の親族を記入してください。

氏 名	出願者との関係	生年月日	現住所
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	
		年 月 日	

在 日 親 族

氏名		生年月日	国籍	同居予定	勤務先・通学先	在留資格／ 在留カード番号
				<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無		
				<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無		
				<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無		

経 費 支 弁 者

氏 名 (パスポート名で記載)	出願者との関係		
自宅住所	<div>電 話</div> <div>-----</div> <div>携帯電話</div>		
職業及び勤務先	職業（ ） 勤務先名（ ）	勤務先電話番号	
勤務先住所		年 収	円

日本語能力について

試験名	日 本 語 能 力 試 験 ( J L P T )			
<input type="checkbox"/> 受験済み <input type="checkbox"/> 受験予定	受験(予定)年月	級	結 果	点 数
			<input type="checkbox"/> 合 格 <input type="checkbox"/> 不 合格	

試験名	( )			
<input type="checkbox"/> 受験済み <input type="checkbox"/> 受験予定	受験(予定)年月	級	結 果	点 数
			<input type="checkbox"/> 合 格 <input type="checkbox"/> 不 合格	

試験名	( )			
<input type="checkbox"/> 受験済み <input type="checkbox"/> 受験予定	受験(予定)年月	級	結 果	点 数
			<input type="checkbox"/> 合 格 <input type="checkbox"/> 不 合格	

試験名	( )			
<input type="checkbox"/> 受験済み <input type="checkbox"/> 受験予定	受験(予定)年月	級	結 果	点 数
			<input type="checkbox"/> 合 格 <input type="checkbox"/> 不 合格	

卒業後の予定

☐ 日本での進学

☐大学院

☐大学

☐専門学校

☐日本で就職

☐帰国

☐その他 ( ..... )

記載日：            年            月            日

申請者署名 \_\_\_\_\_

## 志望理由書

日本語以外で記入する場合は、必ず日本語訳を添付してください。

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

20 年 月 日 氏 名

Blank lined area for writing.

# 経費支弁書

Statement of Financial Support

日本国法務大臣 殿

To the Minister of Justice in Japan

申請者氏名 : \_\_\_\_\_  
(Name of Applicant)

申請者国籍 : \_\_\_\_\_  
(Nationality of Applicant)

生 年 月 日 : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
(Date of Birth) (Year) (Month) (Day)

男 ・ 女  
(Male Female)

私は、このたび上記の者が日本に入国した場合、在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I guarantee to finance the entire expenses during his/her enter into Japan. I hereby pledge that I will bear the expenses in following manner, with explanation of reason for being his/her financial sponsor.

## 記

1. 経費支弁の引き受け経緯(申請者の経費支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に記載してください。)

Reason for being a financial sponsor (Please write concretely, about the details to guarantee to finance the expenses for the applicant, and about the relationship with the applicant.)

---

---

---

## 2. 経費支弁内容

The contents to pay expenses

私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby pledge that I will bear expenses for the applicant during his/her stay in Japan in the following manner.

Moreover, when applying for extension of period of stay, documents to prove the ability of covering the living and himself/herself will be submitted.

### (1) 学 費 (School Fees)

1 年コース・6 ヶ月コース \_\_\_\_\_ 円  
(One Year Course / Six Months Course) (Yen)

支弁方法 : ☒ 学校が指定する銀行口座に振込  
(Payment methods) (Bank Transfer : Applicant is responsible for bank transfer fee.)

### (2) 生 活 費 (Living Expenses)

月 額 \_\_\_\_\_ 円  
(Per Months) (Yen)

支弁方法 : 以下から支弁方法を選んでください。複数選択可。  
(Payment methods) (Please choose from the following methods, More than one can be chosen.)

☐ 海外からの送金  
(Remittance from overseas)

送金する銀行口座について記載してください。(Details : Ex. Open new bank account in Japan.)

☐ 海外からの携行 : \_\_\_\_\_ 円 携行時期 : 入学時・他 ( \_\_\_\_\_ )  
(Carrying from abroad to Japan) (Yen) (time of carrying cash) (entrance / Others)

☐ その他 ( \_\_\_\_\_ )  
(Others)

\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
(Year) (Months) (Day)

経費支弁者

Financial sponsor

住 所 \_\_\_\_\_  
(Sponsor's Address)

電話番号 \_\_\_\_\_  
(Sponsor's Phone Number)

氏 名 \_\_\_\_\_  
(Sponsor's Name)

学生との関係 \_\_\_\_\_  
(Relationship with the applicant)

\_\_\_\_\_ 実印  
(Stamp or Signature)

# 緊急連絡人及び日本国内連絡人 登 録 票

東川町立東川日本語学校長 様

学生氏名

国籍

生年月日

性別

年 月 日

男 ・ 女

**緊急連絡人** 【家族、その他保護者の中から20歳以上の2名を緊急連絡人として登録してください】

緊急連絡人①	氏名	性別	電話番号
	国籍／使用言語	住所	携帯番号
	続柄		Eメール
緊急連絡人②	氏名	性別	電話番号
	国籍／使用言語	住所	携帯番号
	続柄		Eメール

**日本国内連絡人** 【日本国内に連絡人が住んでいる場合に登録してください】

緊急連絡人	氏名	性別	電話番号
	国籍／使用言語	住所 〒 -	携帯番号
	続柄		Eメール



学生寮希望調査票

出願者氏名 \_\_\_\_\_

国 \_\_\_\_\_ 籍 \_\_\_\_\_

東川町で滞在するに当たり、入居する学生寮について以下の通り希望します。

1. 寮及び部屋タイプの希望

(性別欄に☑後、【 】希望順位 1～3 をつける)

☐ 男性

【    】 国際交流館マ・メゾン東川 東館 (1 人部屋) 月額 45,000 円／月

【    】 国際交流館マ・メゾン東川 西館 (1 人部屋) 月額 39,000 円／月

【    】 国際交流館マ・メゾン東川 西館 (2 人部屋) 月額 29,000 円／月

☐ 女性

【    】 国際交流館マ・メゾン東川 東館 (1 人部屋) 月額 45,000 円／月

【    】 東川町国際交流会館 東館 (2 人部屋) 月額 36,000 円／月

【    】 東川町国際交流会館 西館 (2 人部屋) 月額 29,000 円／月

2. 2 人部屋を希望する場合、以下の該当するものに☑をつけてください。

☐ 同じ国・地域出身の人との同室を希望する

☐ 同じ国・地域出身ではない人との同室を希望する

☐ 同じ国・地域出身の人との同室を希望するが、同じ国・地域出身ではない人との同室でも構わない

留意事項

- ・寮及び部屋については希望通りにならないことがあります。
- ・学校及び寮の代表者で公正な手段により部屋を決定することに同意します。

留意事項について確認しました。

年        月        日

出願者署名 \_\_\_\_\_